

## L'ESTUDIANT COMA FOCUS DE LA CLASSE D'ESPANYOL COM A LLENGUA ESTRANGERA

Susanna Coll Ramírez  
University of Michigan  
[scoll@umich.edu](mailto:scoll@umich.edu)

### Resum

En "*L'estudiant com a focus de la classe d'espanyol com a llengua estrangera*" vull presentar com en les meves classes d'Espanyol 232, l'estudiant és el focus i l'eix de la classe. Més concretament m'adreçaré a les següents preguntes: quin tipus de metodologia empro per aconseguir aquest objectiu, quines són les expectatives del professor cap a l'estudiant, quins són els objectius de la classe i com s'aconsegueixen, i quines eines s'empren perquè l'estudiant aconseguixi el nivell de competència requerit per satisfer el requisit de llengua de la universitat. També inclouré dues o tres lliçons i una varietat d'activitats interactives com a exemples.

Per aconseguir aquest equilibri i per maximitzar l'experiència d'aprenentatge en l'estudiant el tipus de metodologia és important, a la vegada que també ho és establir uns objectius clars des del primer dia de classe on l'estudiant assumeix el seu paper actiu dins la classe i on les expectatives de la classe són detalladament explicades.

### Introducció

La Universitat de Michigan disposa d'un requisit de llengua estrangera que gran part dels estudiants, de diferents disciplines, han d'acomplir durant els 4 anys de carrera universitària. Els estudiants poden escollir entre una gran varietat de llengües per poder-se graduar, però tot i que l'oferta és gran, un gran percentatge d'ells agafen llengua espanyola.

El requisit de llengua espanyola es divideix en 4 classes: espanyol 101, 102, 231 i 232. Espanyol 101 i 102 són els cursos de nivell inicial. Espanyol 231 i 232 són els cursos de nivell intermedi. Per a aconseguir passar el requisit de llengua, l'estudiant ha de passar satisfactòriament la classe de 232 amb una nota de C- o més.

En què consisteix la classe d'espanyol 232? Els objectius de la classe d'espanyol 232 són adquirir un enteniment més profund de la història, política, societat, cultura, tradicions i literatura del món hispànic a través de la pràctica de les destreses d'escriure, llegir, escoltar i parlar en espanyol. Alhora, els estudiants desenvolupen eines del llenguatge, a través de funcions gramaticals i de vocabulari, necessàries per parlar i discutir sobre temes rellevants de la cultura hispànica i també per analitzar aquestes situacions. Un aspecte important d'aquest curs és aconseguir que l'estudiant expressi les seves pròpies opinions, reaccions i conclusions sobre fets reals i situacions hipotètiques. D'aquesta manera, la pràctica i aplicació de punts gramaticals i vocabulari s'integren en el contingut del curs.

La classe de Cultura Hispana correspon a la classe d'espanyol 232 però amb un tema més específic: estudi de cultures preexistents a Amèrica, contacte i conseqüències dels espanyols a Amèrica, les dictadures als països hispanoamericans i la història recent dels hispans als Estats Units.

### Estructura de la classe

Nom de l'assignatura:	Spanish 232 Special Topic "Cultura Hispana: pasado y presente"
Professor:	Susanna Coll
Organització:	Universitat de Michigan, Romance Languages & Literatures Department
Hores:	60 hores
Crèdits:	4 crèdits
Número de participants:	24 màxim
Requisits:	_Haver superat l'assignatura d'espanyol 231 _ Haver-hi accedit a través de l'examen de nivell
Horari:	Dilluns, dimarts, dijous, divendres (50 minuts)
Tipus de curs:	Presencial
Ús de llengua meta:	100%

### Objectius, contingut i programa

#### Objectius de la classe:

- Desenvolupar eines pràctiques que es puguin utilitzar més enllà de la classe d'espanyol: llegir, escriure, parlar, escoltar i desenvolupar l'entesa cultural.
- Adquirir eines de llenguatge per discutir temes culturals rellevants en present, passat i futur.
- Adquirir funcions gramaticals i vocabulari per poder expressar experiències pròpies, opinions, reaccions, conclusions i situacions hipotètiques
- Introduir una part important de la cultura i la història hispànica. Enfocar-se en l'estudi del món hispà, des del passat al present.
- Desenvolupament de les quatre destreses (parlar, escriure, llegir i escoltar) i de la comunicació interpersonal.

Contingut de la classe: el primer dia de classe, els estudiants reben un programa que inclou la descripció de la classe i els objectius, els texts obligatoris i recomanats, els sistemes d'avaluació, els serveis disponibles i necessaris, la política de la universitat i de la classe, l'explicació de cada un dels elements de la classe, cada un dels criteris d'avaluació, quantes hores al dia ha de dedicar l'estudiant a l'assignatura, i un horari en el qual es detallen els capítols en què es divideix la classe, els temes, les funcions, les estructures, els

deures i les dates importants de treballs, exàmens, presentacions i redaccions. A continuació passo a detallar el contingut:

- Participació (10%): basat en l'assistència obligatòria, la preparació diària, la participació individual i grupal, i l'ús exclusiu de l'espanyol durant els 50 minuts de classe.
- Deures i controls (10%): inclou el manual d'activitats de gramàtica, deures que han de fer a casa i controls de gramàtica, vocabulari i contingut.
- Redaccions (20%): cada setmana els estudiants hauran de completar dues redaccions de 350 paraules, mínim, cada una. Una tindrà un tema lliure i l'altra un tema assignat relacionat amb la gramàtica o contingut.
- Exàmens (24%): hi haurà 3 exàmens durant el curs. La informació del capítol 4 s'examinarà en l'examen final.
- Examencitos (6%): els "examencitos" són exàmens específics de comprensió auditiva o lectura. Aquestes destreses s'evaluen independentment ja que al nivell que estan els estudiants, no hi ha temps de fer-ho en els exàmens regulars de classe.
- Examen oral (10%): hi ha un examen oral que es fa en parelles. Els estudiants rebran un tema per desenvolupar amb el company i hauran de parlar durant uns 8 minuts sobre el tema. Al final hi ha una breu conversa entre l'estudiant i el professor.
- Presentació oral (5%): l'estudiant formarà part d'un grup i rebrà un tema que haurà de preparar amb la resta de companys i presentar. Els estudiants seran els encarregats de preparar tot el material de la presentació, un opuscle per a cada estudiant de la classe i una activitat que involucri la classe activament.
- Examen final (15%): hi ha un examen final que serà acumulatiu.

Programa: el curs de "Cultura Hispana" es divideix en 4 capítols. A continuació detallo els temes, la gramàtica i les funcions específiques del curs.

	<b>Temes</b>	<b>Funcions</b>	<b>Estructures (Estudi individual per part de l'estudiant fora de les hores de classe)</b>
<b>Capítol 1</b>	• Introducció al curs	• Obtenir i donar informació	

	<ul style="list-style-type: none"> <li>La paraula Amèrica</li> <li>Els primers habitants d'Amèrica</li> <li>Asteques</li> <li>Maies</li> <li>Inques</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>sobre un mateix</li> <li>Narració i descripció en el temps present</li> <li>Descriure gent, llocs i coses</li> <li>Narració en el passat</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Temps present</li> <li>Ser i estar</li> <li>Pretèrit i imperfecte</li> <li>Expressions de temps</li> <li>Adverbis de temps</li> <li>Pronoms reflexius</li> </ul>
<b>Capítol 2</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Els conqueridors</li> <li>Les conquestes</li> <li>Conseqüències de la conquesta en els grups indígenes més importants</li> <li>La situació dels indígenes en el present</li> <li>Rigoberta Menchú</li> <li>Evo Morales</li> <li>Ejército Zapatista de Liberación Nacional</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Narració en el passat</li> <li>Discutir accions del passat i altres que precedeixen accions passades</li> <li>Discutir el passat des de la perspectiva del present</li> <li>Discutir plans futurs</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pretèrit i imperfecte</li> <li>Expressions de temps</li> <li>Adverbis de temps</li> <li>Temps i hora en el passat</li> <li>Pretèrit plusquamperfecte</li> <li>Present Perfecte</li> <li>Futur simple</li> <li>"Ir + a+ infinitivo"</li> </ul>
<b>Capítol 3</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Política llatinoamericana: passes cap a la democràcia</li> <li>Dictadura d'Argentina</li> <li>Dictadura de Chile</li> <li>Dictadura d'Uruguay</li> <li>Dictadura de Cuba</li> <li>Altres exemples de dictadura</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Influenciar, suggerir, persuadir i aconsellar</li> <li>Expressar sentiments, emocions i opinions sobre fets del present, passat i futur</li> <li>Expressar dubtes i negacions sobre fets del present, passat i futur</li> <li>Fer hipòtesis sobre el futur i el present</li> <li>Descriure el desconegut</li> <li>Expressar coses que ens agraden i no ens agraden</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Present de subjuntiu</li> <li>Present perfecte de subjuntiu</li> <li>Passat de subjuntiu</li> <li>Claúsules de "si" (imperfecte de subjuntiu i condicional)</li> <li>Verb "gustar" i altres verbs que es conjuguen de la mateixa manera</li> </ul>
<b>Capítol 4</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>La presència hispana als Estats Units: del passat al present</li> <li>Els mexicans</li> <li>El porto-riquenys</li> <li>Els cubans</li> <li>Els estereotips: Speedy González</li> <li>El futur dels hispànics als Estats Units</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Revisió: Narració i descripció en temps passat</li> <li>Fer hipòtesis en el temps passat</li> <li>Discutir el present</li> <li>Discutir el futur</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pretèrit i imperfecte</li> <li>Claúsules de "si" en passat</li> <li>Futur</li> <li>Se impersonal</li> </ul>

### Metodologia

En la classe de "Cultura Hispana", així com en les altres classes d'ensenyança d'espanyol com a segona llengua a la Universitat de Michigan, es fa servir el mètode comunicatiu.

El mètode comunicatiu és un mètode ben acollit que s'usa en l'ensenyament de llengua estrangera a estudiants de totes les edats. El mètode comunicatiu consisteix en assumir que l'objectiu principal de l'ensenyament de llengües és l'habilitat de l'estudiant de comunicar-se en la llengua meta, en aquest cas, espanyol. D'aquesta manera, al sistema tradicional d'aprendre i ensenyar estructures lingüístiques específiques de llengua espanyola, s'hi afegeix un context social on els estudiants s'enfronten a situacions comunicatives quotidianes. Les situacions comunicatives a les quals s'enfronten els

estudiants, els permet practicar no només les funcions lingüístiques i els continguts gramaticals que s'aprenen en tota classe de llengua estrangera, però també les destreses funcionals i les competències comunicatives.

A diferència d'altres mètodes que es basen en repetició i en activitats a classe, el mètode comunicatiu és més variat i dóna èmfasis a la comunicació. El fet de posar l'estudiant en situacions conegudes, estimula el l'ús del llenguatge comunicatiu ja que es basa en activitats que impliquen una comunicació real. El sistema crea situacions amb significat per a l'estudiant, més que els ajuda a desenvolupar estructures gramaticals perfectes o a adquirir pronunciació perfecta. El mètode, com el mateix nom indica, els ajuda a comunicar-se.

### **3.1. Principis i desenvolupament**

- La llengua és un sistema de comunicació entre éssers humans
- La competència comunicativa és un conjunt de competències, no només l'aprenentatge de la competència lingüística o gramatical. Basar l'ensenyament de llengües en aquestes úniques competències, és minimitzar el resultat de l'aprenentatge.
- L'ensenyament s'ha de centrar en comunicació oral i en les situacions més habituals de la vida quotidiana, ja que d'aquesta manera, l'estudiant s'identifica amb les situacions i resulten més properes i més fàcils d'identificar, d'aprendre i d'interpretar.
- L'aprenentatge és rellevant quan el que s'aprèn té contingut que els estudiants consideren interessants.
- L'estudiant és un element actiu de la classe, més actiu que el propi professor.
- Es potencia l'experiència personal de l'aprenent
- La classe comunicativa es converteix en un ambient participatiu per part de l'estudiant que practica les destreses en els contextes plens de significats.
- Els materials que s'utilitzen presenten una gran varietat i representen la realitat comunicativa que busca aquest mètode.
- L'error es converteix en una part natural del procés d'aprenentatge

### **3.2. L'estudiant**

- L'estudiant se sent motivat en aquest tipus d'ensenyament ja que troben, majoritàriament, interessant el que se'ls ensenya. Les lliçons d'aquestes classes es plantegen orientades cap a la comunicació amb situacions quotidianes per als estudiants. Els temes específics i coneguts que s'aprenen, ajuden a la motivació.
- Als estudiants se'ls anima a parlar i comunicar en la llengua meta des del primer dia de classe. Es canvia el mètode de repetició d'estructures gramaticals pel mètode de comunicació, encara que no s'obtinguin immediatament estructures gramaticals perfectes.
- Ja que els estudiants fan la classe totalment amb la llengua meta des del primer dia de classe, construeixen paulatinament la precisió lingüística
- El llenguatge el crea el propi estudiant de manera individual a través de la interacció amb altres estudiants i professors, i sovint a través de provar i equivocar-se.
- Els estudiants interactuen en parelles o grups. D'aquesta manera s'accentua el moviment del llenguatge i el maximitza el percentatge que els estudiants parlen. El percentatge de participació del professor és mínim, i és en l'estudiant que se centra la classe.

- Majoritàriament, els aprenents són corregits al final d'una activitat. D'aquesta manera, no s'interromp el flux de pensament i de participació.
- Els estudiants tindran l'oportunitat d'expressar les seves idees, emocions i opinions a la classe.
- Els estudiants interactuen amb altres estudiants a la classe. D'aquesta manera s'estableixen relacions cooperatives entre els estudiants. Els estudiants tenen l'oportunitat de treballar amb altres estudiants i negociar els significats, per la qual cosa es promou la comunicació.
- Un dels objectius que té la classe comunicativa és que l'estudiant podrà explorar una varietat d'estratègies per a interpretar la llengua, que són molt semblants a les estratègies que fan servir els naturals d'una llengua.
- Els estudiants tenen instruccions detallades des del primer dia de classe. Saben en què consisteix el curs, què s'espera d'ells, quines són les claus per a l'èxit i les dates específiques de tot el que han de fer.
- L'estudiant usa un sistema en línia que es diu Ctools i que proveeix la universitat on hi ha pràcticament tot el material de la classe, més accés a pàgines web, anuncis per part del professor, suggerències, etc.

### **3.3. El professor**

- La tasca del professor se centra primordialment en la funció de facilitador de la informació. La funció de líder de la classe desapareix o passa a un segon terme.
- El professor planteja una activitat, deixa que els estudiants en prenguin control, observa i monitoritza.
- El professor parla menys i escolta més.
- Generalment, el professor no interromp les activitats per corregir; més aviat s'espera al final de la compleció d'activitats per marcar els errors. D'aquesta manera, s'evita la interrupció del flux de pensament en les activitats.
- El professor crearà situacions familiars on puguin intervenir diferents formes lingüístiques per a què els estudiants puguin expressar-se en la llengua meta. La integració de la llengua meta serà vist com a vehicle per a l'aprenentatge, més que com una simple llengua per a estudiar i aprendre.
- El professor encoratja als estudiants a veure que tenen opcions, no només sobre el que han de dir, sinó com poden dir-ho.
- El professor tolerarà els errors ja que aquests s'entenen com inevitables i naturals en el desenvolupament de la comunicació. La precisió del llenguatge és important, però la fluïdesa és tan o més important.
- El professor proveirà una varietat d'activitats per promoure la comunicació.
- El nivell de planificació de la classe serà molt alt. Per a poder tenir èxit en la classe, l'estudiant ha d'entendre molt bé què ha de fer, per la qual cosa el professor ha de deixar molt clars els objectius de la classe, l'estructura, el material, etc... Una bona planificació és necessària i la improvisació es deixa només als resultats de l'estudiant.
- El professor també ha d'estar molt preparat i anticipar els resultats de la classe. D'aquesta manera, la planificació i els objectius es podran aconseguir.

### **Característiques d'una lliçó**

a) Orientada a tasques: si basem una lliçó només en exercicis, limitarem força l'aplicació lingüística. Si orientem la classe a accomplir tasques, introduïm un concepte que es pot relacionar amb el món real i això ajudarà a accomplir l'adquisició del llenguatge.

b) Centrada en l'aprenentatge: per aconseguir que l'aprenentatge tingui èxit, hi ha una varietat de recursos en la classe comunicativa:

transparència: és molt important explicar per què es fa servir una determinada tasca o activitat i per què es fa servir en aquest context. Explicar a l'estudiant què es vol aconseguir en una determinada manera, ajuda a clarificar i entendre.

personalitza sempre que es pugui. A l'estudiant li agrada poder-se identificar o poder incorporar experiències personals mentre aprèn.

explota els materials de la manera més efectiva

anima els estudiants a utilitzar la llengua meta en tots els àmbits de la classe

c) Contextualitza: contextualitzar el material resulta molt efectiu

- relaciona amb l'experiència de l'estudiant
- relaciona els objectius del curs i les característiques de plans de classe passats i plans de classe que vindran en el futur
- les activitats d'una lliçó hauran d'estar interrelacionades en un context

d) Autenticitat:

• usa un discurs que no ha estat només creat per ensenyar llengua, d'aquesta manera es fa més propera l'experiència d'aprenentatge

• desenvolupa temes i situacions que promoguin la interacció

• sempre que es pugui, entaula activitats que promoguin el llenguatge del món real

• sempre que es pugui, assegura que l'estructura de les activitats fa referència al món real

• escull situacions que els estudiants puguin fàcilment imaginar i que no siguin estranyes o alienes

recorre a una varietat d'estratègies i estils d'aprenentatge

e) Procura que les activitats estiguin en concordància amb les objectius instruccionals o de curs: una activitat molt bona i eficient per sí sola, no dona com a resultat una bona lliçó en la seva totalitat.

f) Fonts de comprensió:

• manté un alt ratio d'ús de la llengua. Les explicacions gramaticals, preferiblement, s'aprendran a casa i es farà servir la classe com a centre de pràctica.

• agrupa els estudiants en parelles o en grups petits (3 o 4 persones) per completar activitats, ja que incrementarà la interacció i la negociació entre ells; alhora que també es produeix un intercanvi d'experiències.

- estructura les activitats segons el nivell d'adquisició de llengua que es té en un determinat moment. És a dir, si hi ha activitats al principi de l'aprenentatge d'un punt gramatical, aquestes seran diferents de les activitats que es proposaran quan ja fa una setmana que s'usa una determinada estructura gramatical.

- fer un esboç dels continguts de la lliçó ajuda molt a aconseguir els objectius proposats

g) Sigues recurrent: per exemple, el vocabulari que és una de les parts més importants per construir l'aprenentatge s'haurien de reintroduir i reusar durant moltes lliçons. També elements apresos en anteriors lliçons poden ser recurrents, ja que es poden fer servir en una varietat de situacions i contextes.

### **Activitats que es fan servir en una classe comunicativa**

En les classes comunicatives s'usen una varietat de recursos i d'activitats. En molts casos, però, per propiciar la comunicació i per assegurar que la classe està centrada en l'estudiant hi ha una sèrie d'activitats que se solen incorporar, de manera totalment adaptada al contingut i la descripció de cada classe. Quines activitats són extensament usades en classes comunicatives?

- Dramatitzacions. Els estudiants, sovint, assumeixen un paper diferent de la seva persona i actuen segons les instruccions. Aquí hi pot haver una varietat de situacions depenent de cada classe, però per exemple podríem tenir des d'una taxista i el seu client que parlen de les direccions que han de prendre per arribar a un lloc determinat; a una dramatització entre dos estudiants on un es posa en la pell d'un conqueridor i un altre en la pell d'un indígena.

- Entrevistes. Les entrevistes solen ser bastant efectives, amenes i interessants. Els estudiants poden practicar una varietat d'estructures i contingut, ja que les entrevistes poden ser de diferents caires i des de diferents punts de vista.

- Jocs. Els jocs són una de les activitats més recurrents de la classe de llengua estrangera. Hi ha una gran varietat de jocs i de possibilitats d'adaptació del joc a diferents contextes, estructures i nivells. Els jocs són ben acollits entre els estudiants. La introducció de noves tecnologies a la classe, expandeix aquest concepte encara més però és cert que els jocs tradicionals funcionen igualment bé.

- Treball en parelles o grup. Amb aquest tipus d'activitat s'activa l'intercanvi d'informació i d'experiències. És un recurs àmpliament aplicat a les classes de llengua i ajuda a la comunicació.

- Omplir buits d'informació. Per exemple, un estudiant té un dibuix on li falta certa informació i l'altre estudiant té un dibuix on li falta informació però alhora té la informació que li falta a l'altre estudiant. Hi ha d'haver un intercanvi d'informació per a què els dos estudiants tinguin els seus dibuixos complets.



- Enquestes. Un altre mètode que promou la interacció entre els estudiants i que es pot aplicar a diferents contextes, estructures i nivells.
- Preguntes amb un final obert. En el mètode comunicatiu, s'emfasitza l'ús de preguntes que facin l'estudiant pensar en una resposta i que no es limiti a contestar sí o no.
- Altres: simulacions, pluja d'idees, intercanvi de llengua, ....

### **Lliçons de classe**

Per a mostrar com s'usa el mètode comunicatiu a la classe d'espanyol "Cultura Hispana", incorporaré un parell de lliçons que faig servir en les meves classes amb les activitats corresponents.

#### **LLiçó 1**

Temps: 50 minuts

Objectius: Pràctica de pretèrit i imperfecte, sense context de la cultura hispànica

Observacions: L'estudiant ha hagut d'estudiar els temps de pretèrit i imperfecte el dia abans. S'assumeix que ve preparat a classe, a punt per practicar.

Tipus d'estudiant: l'estudiant de "Cultura Hispana" és un estudiant de nivell intermedi (estudiant de 4rt semestre)

- Activitat d'escalfament: (5 minuts) Conversa entre estudiants, parelles, o grups de tres sobre el tema següent

*¿Cómo eras de pequeño? ¿Qué cosas te gustaban? ¿Qué cosas hacías?*

- Demanar a un parell d'estudiants que expliquin com eren de petits i quines coses els agradava fer (2 minuts). Explicar que avui parlarem de les nostres infanteses (1 minut)
- *¿Quieren saber cosas sobre mi pasado? Les voy a decir 5 frases sobre mi pasado y tienen que adivinar si las frases son verdaderas o son falsas (3 minuts)*

En el año 2004 conocí a Bill Clinton  
Mi abuelo fue profesor de Salvador Dalí  
Tenía un gato, dos hámsters i una tarántula de mascotas  
En el año 2002 visité Marruecos, Londres, México y Canadá  
Cuando era pequeña, patinaba todos los días menos el domingo

- Donar instruccions als estudiants per a què:

1. Preparin 3 o 4 frases sobre el seu passat. Combinin frases vertaderes i falses. (5 minuts)
  2. Posar-se en grups de 3 o 4 persones i llegir les frases en veu alta (5 minuts)
- Dir als estudiants que un dels meus contes preferits quan era petita era el de "Rínxols d'or". Posar una transparència amb el text on els estudiants han d'escollir entre la forma verbal del pretèrit o l'imperfecte correcta. Recordar-los que tinguin en compte les regles gramaticals d'aquesta estructura estudiades a casa. Fer l'activitat en parelles (10 minuts)

Per exemple:

" (Hubo , Había) una vez tres osos que (vivieron , vivían) en el bosque: Papá Oso, Mamá Osa, y Bebé Oso. Un día Mamá Osa (hizo , hacía) una sopa de arroz con pollo y (puso , ponía) tres platos en la mesa. Como ya (fue, era) mediodía, los osos(se sentaron , se sentaban) para comer porque (tuvieron, tenían) muchísima hambre. Papá Oso (probó, probaba) la sopa primero y (dijo, decía) -¡Ay! ¡La sopa está muy caliente!- Entonces Bebé Oso y Mamá Osa (quisieron , querían) comer la sopa pero no (podieron, podían) porque (estuvo, estaba) tan caliente como la sopa de Papá Oso. Los tres osos (decidieron , decidían) dar un paseo mientras (se enfrió, se enfriaba) la sopa. (Fue , Era) un día bonito del verano y (hizo, hacía) sol."

- Demanar als estudiants si tenen preguntes o problemes amb alguna de les frases. (2-3 minuts)
- I l'infantesa dels estudiants, com era? Passar un full a cada un dels estudiants amb 12 preguntes diferents. Els estudiants hauran de passejar-se per la classe, buscant diferents companys que responguin amb un sí a les frases proposades. No es poden fer vàries preguntes al mateix estudiant un cop ens hagi donat una resposta afirmativa (instruccions: 1 minut, temps de l'activitat: 10 minuts)

Per exemple:

Encuentra una persona que ....

1. comía bocadillos de manteca de cacahuete y mermelada \_\_\_\_\_
2. miraba los Teletubbies \_\_\_\_\_
3. tenía una muñeca Barbie \_\_\_\_\_
4. asistió a un concierto de Backstreet Boys \_\_\_\_\_
5. leía libros de Dr.Seuss \_\_\_\_\_
6. vio la película ET \_\_\_\_\_

- Per acabar la classe i per acabar amb les activitats de pretèrit i imperfecte, pregunta els estudiants quins cantants eren els nostres preferits de petits (1 minut). Com a nota personal, dir-los que el meu favorit era Joaquin Sabina. Passar un full als estudiants amb una cançó de Joaquín Sabina on hi hagi paraules de pretèrit i imperfecte que ells hauran d'escollir i omplir (4 minuts)

Per exemple: cançons proposades poden ser “*Y nos dieron las diez*” o “*Pacto entre caballeros*”

Temps total de classe: 50 minuts

Temps on el professor és el centre de la classe : 8-9 minuts

Temps on l'estudiant és el centre de la classe : 41 minuts

### **Lliçó 2**

Temps: 50 minuts

Objectius: Introducció del tema de la conquesta

Observacions: L'estudiant durant el capítol 1, ja ha estudiat les 3 civilitzacions precolombines. Sap la importància i la riquesa cultural de cada una. Pot ser crític amb els esdeveniments de la conquesta. També coneix les estructures del passat: pretèrit, imperfecte i pretèrit plusquamperfecte.

Tipus d'estudiant: l'estudiant de “Cultura Hispana” és un estudiant de nivell intermedi (estudiant de 4rt semestre)

- Activitat d'escalfament: (5 minuts) Conversa entre estudiants, parelles, o grups de tres sobre el tema següent

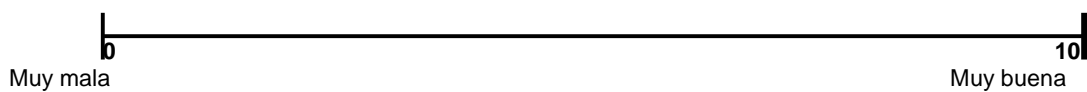
*¿Conoces a alguna persona, del pasado o presente, que en tu opinión es un héroe/heroína? ¿Cuáles son las características que tiene esta persona? ¿Por qué es un héroe/heroína?*

- Demanar a un parell d'estudiants que expliquin qui consideren ells un heroi o heroïna (2 minuts). Explicar que avui parlarem de la conquesta i dels seus efectes en les civilitzacions maies, asteques i inques (1 minut)
- En parelles, fer activitat de vocabulari. Els estudiants rebran un paper amb una llista de vocabulari que hauran de col·locar en la columna corresponent, ja siguin paraules que fan referència als indígenes, als conqueridors, o ambdòs. Per afavorir la comprensió del vocabulari més difícil, es posarà una diapositiva de powerpoint amb fotos o dibuixos del vocabulari més difícil (10 minuts)
- Preguntar els estudiants si tenen alguna pregunta sobre alguna de les paraules. Si no en tenen, continuar (1-2 minuts)
- Repartir un text sobre les conseqüències de la conquesta. La meitat de la classe rebrà un text amb les conseqüències negatives (per exemple, amb paper de color verd) i l'altre grup rebrà un text amb les conseqüències positives (per exemple, amb paper groc). Els estudiants no saben que estan treballant textos diferents. En parelles amb textos del mateix color, treballar durant 12 minuts les preguntes.

Per exemple:

**Lee el texto y responde las siguientes preguntas (según la información del texto):**

1. ¿Qué son las 3 peores cosas que ocurrió a los indígenas durante la colonización?
  - a.
  - b.
  - c.
2. Del 1 al 10: ¿Según el texto cómo fue la colonización para los indígenas? Marca tu respuesta



3. Según el texto, ¿fue la conquista buena o mala para los indígenas? Justifica tu respuesta. (50 palabras) Usa el tiempo verbal adecuado.
4. Completa las siguientes frases con el pretérito pluscuamperfecto :

Cuando Hernán Cortés conquistó México, ....

Antes de la llegada de los colonizadores, ...

Cuando Pizarro tomó a Atahualpa, ....

- Quan els estudiants han acabat de treballar aquesta activitat, preguntar en veu alta la pregunta 2: de l'1 al 10, segons el text, com va ser la colonització dels espanyols per als indígenes?  
Es busca que ja que uns estudiants tenen un text amb les característiques positives (exagerades intencionalment) i d'altres negatives, els resultats siguin molt diferents. (3 minuts)  
Dir-los als estudiants que han estat treballant texts diferents. Demanar-los que es posin en parelles amb textos diferents (un estudiant amb text verd amb un de color groc) i comparin les seves despostes. (6 minuts)
- Acabar la classe amb una nova pregunta que es treballarà en grups de 4 persones: *¿Podemos considerar a los conquistadores héroes? Justifica tu respuesta.* (8 minuts)

Temps total de classe: 50 minuts

Temps on el professor és el centre de la classe : 7-8 minuts

Temps on l'estudiant és el centre de la classe : 42 minuts

### Conclusions

En la classe d'espanyol 232 "Cultura Hispana" es fa servir, tan com es pot, el mètode comunicatiu. És molt important intentar maximitzar el protagonisme de l'estudiant, d'aquesta manera, com a professora, assumeixo un paper més passiu dins la classe com a guia,

planificadora i facilitadora de la informació. La planificació de la classe és un element clau, els estudiants saben en què consisteix la classe, quines són les claus de l'èxit i es poden preparar d'acord amb els objectius. L'estudiant té tota mena de recursos per poder satisfer les necessitats de la classe, ja que la planificació d'aquesta a través del mètode comunicatiu, té en compte la varietat d'estudiants i la varietat d'estils d'aprenentatge.

L'aproximació a la llengua que té aquest mètode, el fa un mètode atractiu i interessant per a estudiants i professors. Val a dir que el sistema comunicatiu que fa servir la Universitat de Michigan, ajuda, en gran part, no només a l'èxit de l'estudiant en l'adquisició del llenguatge en un context conegut; sinó també a la seva satisfacció. Els estudiants van a classe motivats i amb ganes d'aprendre tal i com queda pal·lès en les avaluacions que completen al final de cada semestre. Per exemple:

*"I thought that the class helped improving my Spanish greatly"*

*"This year, I developed a new interest in the Spanish language contrary to my previous boring experiences in highschool".*

*"I had to take Spanish for requirement purposes and I am glad I took this course".*

*"I really enjoyed the class. I struggle with Spanish, yet this class helped me a lot. I learned so much".*

### **Bibliografia**

Coll, Susanna. España 232 Curso Tópico. Cultura Hispana: Pasado y presente (Material para el curso). 2007/2008

Coll, Susanna. España 232 Curso Tópico. Cataluña (Material para el curso). 2004/2007

Gordon, Ronni L, Stillman, David M. Repaso. A Spanish grammar review worktext. McGraw-Hill, 2a edició.

Hart, Gil. (2007). English Teaching: What is the Communicative Approach? Recuperado 20 abril 2008, a <http://www.socyberty.com/Education/English-Teaching-What-is-the-Communicative-Approach.47952>

Kerper Mora, Jill. (2002). A lesson outline for the communicative approach. Recuperado 20 abril 2008, a <http://coe.sdsu.edu/people/jmora/CALssnOutline.htm>

[www.youtube.com](http://www.youtube.com)

[www.googleearth.com](http://www.googleearth.com)

**Preguntes per al debat**

Quin és el millor mètode d'ensenyament per a la llengua estrangera? Existeix el mètode perfecte?

Es pot aplicar el mètode comunicatiu a altres disciplines?

Quines limitacions té el mètode comunicatiu?

L'ús de noves tecnologies a la classe, pot afavorir el mètode comunicatiu? De quina manera?

Es pot aplicar el mètode comunicatiu a l'ensenyament de llengües en línia?